

## LOCAL COMERCIAL EN EL CASCO VIEJO DE BILBAO (MANTENIMIENTO DE FACHADA)\*

Decorador: Fernando García Gómez  
Aparejador: José Arias Iglesias

### RESUMEN

El objeto central de interés aquí reside en el tratamiento dado a la fachada, la cual es recuperada para la vista, ya que anteriormente estaba recubierta con sobreañadidos degradantes, a la vez que esa fachada original, noble pero seca y fría a la vez, es tratada de una manera sencilla y enaltecedora compensando esa frialdad y pesadez.

### SUMMARY

The interesting object here is the treatment given to the façade, recovered to be seen because before this action it was hidden with degradant additions, at the same time that this original façade, noble but austere and cold, is treated in a simple and exalting way compensating that coldness and loudness.

### LABURPENA

Hemen etxaurrari ematen zaion arretan datza interesgarritasunik haundiena. Etxaurrea, lehen kaltegarritzko eransketa bidez estalita zegoenez, ikusi ahal izateko, berritu egiten bait da, jatorrizko etxaurre horri, bikaina baina aldi berean legorra eta otza izanik, oztasun eta zabartasun hori arinduz, apainkeriarik gabeko eta ikusgarri egitezko arreta egiten bait zaio.

---

Al plantearnos la reforma del establecimiento y siendo consecuentes con las normas dictadas, por el Patrimonio Artístico para el mantenimiento del entorno en el Casco Viejo nos encontramos con una fachada inicial de la tienda "MEYFER" realizada a base de un forrado de madera pintada que cubría parte de la fachada propia del inmueble,

ejecutada esta última en piedra de sillería. Tratándose el establecimiento en cuestión de una tienda dedicada a la moda creímos que respetando el diseño inicial de la piedra basado en la solidez y sobriedad deberíamos de introducir algo que la hiciese a nuestro criterio, más rica e imaginativa.

Esto fundamentalmente fue el motivo por lo que proyectamos los elementos verticales realizados en madera de elondo con cuadradillo de latón incrustado.

Al mismo tiempo se aprovechó este elemento de madera para formar los marcos de los escaparates unificando los de la planta baja con los de la alta, ya que se existía una

---

\* Obra: Recuperación de fachada en un local comercial de la calle Correo n.º 5. Casco Viejo de Bilbao. Fecha del proyecto: febrero 1984. Período de realización: primavera-verano de 1984.

diferencia de anchura entre ambos de 10 cm.

Otro problema que nos preocupaba fue el de la seguridad, pero no en sí, sino la forma de resolverlo sin que aparentemente se notase desde el exterior y decidimos esto por lo siguiente: en la mayoría de las obras realizadas en el Casco Viejo las fachadas tienen un denominador común: recuperación de piedra, marco de madera para

escaparate y montante sobre el que se coloca el rótulo comercial siendo su principal misión el hacer de frente de caja de persiana. Nosotros evitamos esta solución, recurriendo a empotrar la persiana entre el montante del escaparate y el forjado de la primera planta con lo que creímos ganar en originalidad y transparencia.



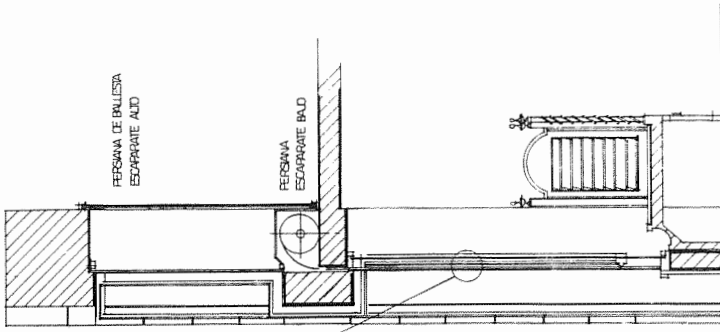
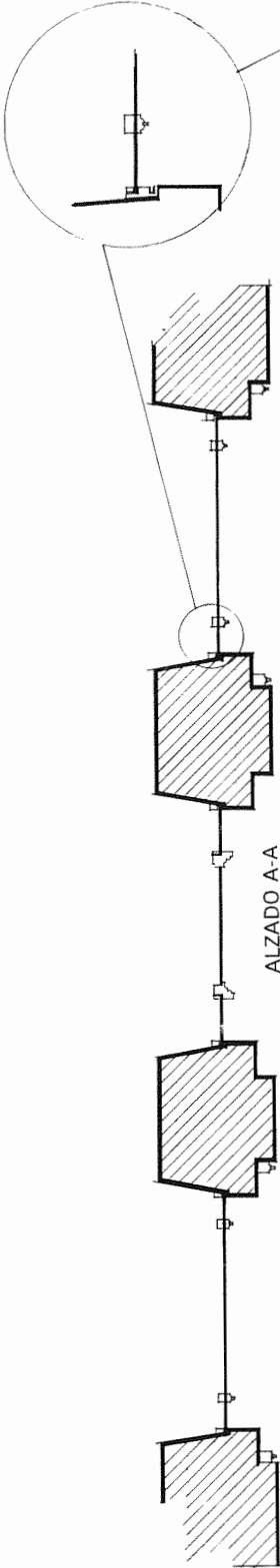
ESTADO INICIAL DE LA FACHADA



UNA VEZ LIMPIADOS  
LOS ENCUBRIMIENTOS  
Y APLACADOS  
QUE LA OCULTABAN



ESTADO ACTUAL DE LA FACHADA (FINAL)



- (A) MARCO DE MADERA
- (B) PIEDRA ARENECA
- (C) MADERA DE MORINGO
- (D) VORRO CON EL TEXTO
- (E) ESCARAPATE \* FLANEA
- (F) ESCARAPATE PLANTA BUA
- (G) PIEDRA ARENECA

